



TC/38/7

ORIGINAL: englisch

DATUM: 22. Januar 2002

**INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN**  
GENF

**TECHNISCHER AUSSCHUSS**

**Achtunddreißigste Tagung**  
**Genf, 15. bis 17. April 2002**

ZUSAMMENFASSUNG DER FORTSCHRITTE BEI DER  
ERARBEITUNG DER TGP-DOKUMENTE

*Vom Verbandsbüro erstelltes Dokument*

1. Der Entwurf des Dokuments TG/1/3, „Allgemeine Einführung zur Prüfung auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit und zur Erarbeitung harmonisierter Beschreibungen von neuen Pflanzensorten“ (nachstehend „die Allgemeine Einführung“), derzeit Dokument TC/38/5, Anlage I, identifiziert eine Reihe damit verbundener Dokumente über Verfahren für Prüfungsrichtlinien. Auf seiner siebenunddreißigsten Tagung vom 2. bis 4. April 2001 in Genf vereinbarte der Technische Ausschuss (nachstehend „der Ausschuss“), daß der Ausschuss und die Technischen Arbeitsgruppen (nachstehend „die TWP“) der Ausarbeitung der TGP-Dokumente folgende Priorität einräumen sollten:

Höchste Priorität:	TGP/7	Erstellung von Prüfungsrichtlinien
Nächste Priorität:	TGP/4	Verwaltung von Sortensammlungen
	TGP/9	Prüfung der Unterscheidbarkeit
	TGP/10	Prüfung der Homogenität (mit besonderer Priorität für Mischproben).

2. Auf ihren Sitzungen im Jahr 2001 erarbeiteten die TWP den Inhalt und den Aufbau aller TGP-Dokumente. Sie schlugen gegebenenfalls Mitwirkende für die Erarbeitung dieser Dokumente oder spezifische Abschnitte innerhalb eines TGP-Dokuments vor. Außerdem ermittelte jede TWP gemäß der vom Ausschuss auf seiner siebenunddreißigsten Tagung den bestimmten TGP-Dokumenten zugewiesenen Priorität, wann und welchen Sitzungen die

Entwürfe vorgelegt werden sollen. Eine Zusammenfassung dieser Entwicklungen ist in Anlage I dieses Dokuments enthalten.

3. Auf Anregung des Erweiterten Redaktionsausschusses (nachstehend „der EEC“) schlug das Verbandsbüro (nachstehend „das Büro“) einen spezifischen Zeitplan für jeden Mitwirkenden vor, um sicherzustellen, daß jedes TGP-Dokument bzw. jeder Abschnitt eines Dokuments für die Prüfung durch alle beteiligten TWP fristgerecht verfügbar ist. Eine zusammenfassende Tabelle aller Mitwirkenden mit dem Zeitplan ihrer Beiträge ist in Anlage II dieses Dokuments enthalten.

4. *Der Ausschuß wird ersucht mitzuteilen, ob*

*a) Inhalt und Aufbau der TGP-Dokumente, wie in Anlage I dargelegt, angemessen sind, und*

*b) der Zeitplan für die Erarbeitung der TGP-Dokumente, wie in Anlage II zusammengefaßt, annehmbar ist.*

[Anlage I folgt]

**ZUSAMMENFASSUNG DER FORTSCHRITTE BEI DER  
ERARBEITUNG DER TGP-DOKUMENTE**

<b>Verweis- zeichen</b>	<b>Abfassung durch:</b>	<b>Titel</b> <i>(Koordinator)</i>
<b>TGP/0</b>	Büro	<b>LISTE DER TGP-DOKUMENTE UND DATUM DER JÜNGSTEN AUSGABE</b> <i>(Koordinator: Verbandsbüro)</i>
<b>TGP/1</b>	Büro	<b>ALLGEMEINE EINFÜHRUNG MIT ERLÄUTERUNGEN</b> <i>(Koordinator: Verbandsbüro)</i>
<b>TGP/2</b>	Büro	<b>LISTE DER VON DER UPOV ANGENOMMENEN PRÜFUNGSRICHTLINIEN</b> <i>(Koordinator: Verbandsbüro)</i>  Derzeitiges Dokument: TC/38/2
<b>TGP/3</b>		<b>ALLGEMEIN BEKANNTE SORTEN</b> <i>(Koordinator: Verbandsbüro)</i>
3.1	Büro	<u>Der Begriff des Züchters und allgemein bekannte Sorten</u>  Jüngster Entwurf: Dokument C(Extr.)/19/2
3.2	Frau Rücker (DE) [TWA]	<u>Entwicklungen und Erläuterungen bezüglich allgemein bekannter Sorten</u> <i>(Koordinatorin: Frau Scott (GB))</i>  TWA: Frau Rücker (DE) erstellt das Dokument nach Rücksprache mit Frau Scott und Frau Lean (GB) im Hinblick auf die Prüfung auf den Sitzungen der TWA, der TWF, der TWO und der TWV im Jahr 2002. <b><u>Frau Rücker übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 20. Juli 2002</u></b>  TWO: Frau Scott (GB) wirkt an der Erarbeitung mit (auch Koordinatorin). TWF: Frau Lean (GB) wirkt an der Erarbeitung mit.

Verweis- zeichen	Abfassung durch:	Titel (Kordinator)
TGP/4		<p><b>VERWALTUNG VON SORTENSAMMLUNGEN</b> (Kordinator: Herr Guiard (FR))</p> <p>Die TWA merkte an, daß es notwendig sein könnte, dieses Dokument mit Dokument TGP/9, „Prüfung der Unterscheidbarkeit“, zusammenzufügen.</p>
4.1	Herr Guiard (FR) [TWA]	<p><u>Allgemeine Anleitung für die Verwaltung von Sortensammlungen</u></p> <p>TWA: Herr Guiard (FR) erstellt aufgrund der Bemerkungen der TWA zu Dokument TWA/30/17 (Beziehung zwischen allgemein bekannten Sorten und [Vergleichs-] Sortensammlungen) und Erörterungen mit Herrn Green und Herrn Barnaby einen Entwurf zur Verbreitung an alle TWP im Jahr 2002.</p> <p><b>Herr Guiard übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b></p> <p>TWV: Herr Green (GB) wirkt an der Erarbeitung mit.</p> <p>TWO: Herr Barnaby (NZ) wirkt an der Erarbeitung mit.</p>
4.2	Herr Barnaby (NZ) [TWF und TWO]	<p><u>Anleitung für Sortensammlungen, die zu anderen Zeitpunkten als die Kandidatensorten angebaut werden (z. B. Bäume)</u></p> <p>TWF / TWO: Herr Barnaby (NZ) erarbeitet mit Unterstützung des CPVO einen Dokumententwurf. Herr Barnaby übermittelt den Dokumententwurf an Herrn Guiard (FR) im Hinblick auf Bemerkungen vor der Vorlage an die TWF und die TWO im Jahr 2002.</p> <p><b>Herr Barnaby übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 12. September 2002</b></p>

Verweis- zeichen	Abfassung durch:	Titel (Kordinator)
TGP/5		<b>ERFAHRUNG UND ZUSAMMENARBEIT BEI DER DUS-PRÜFUNG</b> (Kordinator: Verbandsbüro)
5.1	Büro	<u>Muster-Verwaltungsvereinbarung für die internationale Zusammenarbeit bei der Sortenprüfung</u> Derzeitiges Dokument: C/27/15, Anlage III
5.2	Büro	<u>UPOV-Musterformblatt für den Antrag auf Erteilung von Züchterrechten</u> Derzeitiges Dokument: C/XVIII/9 Add., Anlagen II und IV, Teil I  Bemerkungen der TWA: Die Notwendigkeit, die Erklärung bezüglich der Freiheit von derartigen Faktoren in das Antragsformblatt zu verlegen, wird von der Beratung des CAJ über den Rechtsstatus der Auskünfte im Technischen Fragebogen abhängen.  Die Auskunft im Technischen Fragebogen über die Genehmigung zur Freisetzung (Abschnitt 8) ist je nach Status der Auskünfte im Technischen Fragebogen möglicherweise ebenfalls in das Antragsformblatt zu verlegen.  Die TWV schlug vor, daß das Antragsformblatt eine Erklärung des Züchters bezüglich der Freiheit von Faktoren, die die Ausprägung der Merkmale beeinflussen können (siehe TC/37/9(a): Abschnitt 2.5.3), enthalten und daß jede Verwendung, z. B. von Vermehrungsmethoden, die die Ausprägung der Merkmale ebenfalls beeinflussen könnte, angegeben werden sollte.
5.3	Büro	<u>Technischer Fragebogen, in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen</u> Derzeitiges Dokument: TC/26/6, Anlage II, Seiten 1-3  Bemerkung der TWA: Dies ist je nach Beratung des CAJ über den Status der Auskünfte im Technischen Fragebogen möglicherweise zu ändern.
5.4	Büro	<u>UPOV-Gesuch um Prüfungsergebnisse</u> Derzeitiges Dokument: TC/XXV/12, Anlage, Seite 6
5.5	Büro	<u>UPOV-Antwort auf das Gesuch um Prüfungsergebnisse</u> Derzeitiges Dokument: TC/XXV/12, Anlage, Seite 7
5.6	Büro	<u>UPOV-Bericht über die technische Sortenprüfung</u> Derzeitiges Dokument: TC/XXV/12, Anlage, Seite 1
5.7	Büro	<u>UPOV-Sortenbeschreibung</u> Derzeitiges Dokument: TC/26/6, Anlage I, Seiten 1-3
5.8	Büro	<u>UPOV-Zwischenbericht über die technische Sortenprüfung</u> Derzeitiges Dokument: TC/XXV/12 Anlage, Seite 5  Die TWA, die TWO und die TWV schlagen die Erstellung von Richtlinien für die Verwendung von und die Vereinbarungen für Zwischenberichte vor.
5.9	Büro	<u>Zusammenarbeit bei der Prüfung</u> Derzeitiges Dokument: C/[35]/5

<b>Verweis- zeichen</b>	<b>Abfassung durch:</b>	<b>Titel</b> <i>(Koordinator)</i>
5.10	Büro	<u>Liste der Arten, in denen praktische technische Erfahrungen gesammelt oder für die nationale technische Richtlinien erstellt wurden.</u> Derzeitiges Dokument: TC/[37]/4
5.11	Büro	<u>Mitteilung zusätzlicher Merkmale</u> In Verbindung mit Dokument TGP/7 zu erarbeiten.

Verweis- zeichen	Abfassung durch:	Titel (Koordinator)
TGP/6		<b>VEREINBARUNGEN FÜR DIE DUS-PRÜFUNG</b> (Koordinator: Verbandsbüro)
6.1	Herr Hossain (AU) [TWA]  Büro	<p><u>Zusammenfassung der Optionen für die Gestaltung der DUS-Prüfung</u></p> <p>Herr Hossain (AU) erstellt aufgrund der Bemerkungen der TWA im Jahr 2000 und der vom Büro gemeldeten Antworten auf Dokument TC/37/7 Rev. den revidierten Entwurf des Dokuments <b>TC/36/7 6B</b> für die TWA.</p> <p><b>Herr Hossain übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 23. August 2002</b></p> <p>Die TWF und die TWO schlagen vor, daß das Büro ein Dokument aufgrund der nationalen Vorgehensweisen erstellt, die von Australien, Frankreich und Japan auf der Asiatischen Regionaltagung 2001 dargelegt wurden. Das Büro verbreitet im Jahr 2002 den Entwurf an alle TWP.</p>
6.2	Büro	<p><u>Erklärung zu den Bedingungen für die Prüfung einer Sorte anhand von Anbauversuchen, die vom oder im Auftrag des Züchters durchgeführt werden</u></p> <p>Derzeitiges Dokument: C/27/15, Anlage II</p>
6.3	Büro	<p><u>Informationen über den Umfang der Beteiligung des Züchters an den Anbauprüfungen</u></p> <p>Das Büro erstellt einen Bericht aufgrund der Antworten auf TC/37/7 Rev.</p>

Verweis- zeichen	Abfassung durch:	Titel (Kordinator)
TGP/7		<b>ERSTELLUNG VON PRÜFUNGSRICHTLINIEN</b> (Kordinatorin: Frau Buitendag (ZA))
7.1	Büro	<u>Anleitung für die Verfasser von Prüfungsrichtlinien</u> Früheres Dokument: TC/37/10 Ein neuer Entwurf wird aufgrund der Bemerkungen der TWP zu Dokument TC/37/10 und der Bemerkungen des TC zu Dokument TC/38/8 erstellt. Dieser neue Entwurf wird allen TWP im Jahr 2002 vorgelegt, und aufgrund der hierzu eingegangenen Bemerkungen wird dem TC im Jahr 2003 ein revidierter Entwurf vorgelegt.
7.2	Büro	<u>TG-Mustervorlage</u> Früherer Entwurf: Dokument TC/37/10, Anlage I Jüngster Entwurf: Dokument TC/38/8, Anlage I
7.3	Büro	<u>Genormte UPOV-Begriffe und Erläuterungen</u> Teil 1: Ausprägungstypen der Merkmale (qualitativ, quantitativ und pseudoqualitativ) Das Büro erstellt aufgrund des Dokuments TWF/28/7 einen Entwurf und legt ihn allen TWP im Jahr 2002 vor. Aufgrund der eingegangenen Bemerkungen wird dem TC im Jahr 2003 ein revidierter Entwurf vorgelegt. Teil 2: Harmonisierte Ausprägungsstufen und Merkmalsnoten Das Büro erstellt aufgrund der Dokumente TC/26/4 Rev. und TC/33/9 einen Entwurf und legt ihn allen TWP im Jahr 2002 vor. Aufgrund der eingegangenen Bemerkungen wird dem TC im Jahr 2003 ein revidierter Entwurf vorgelegt.
7.4	Büro	<u>Verfahren zur Einführung und Überarbeitung von Prüfungsrichtlinien</u> Das Büro erstellt einen Entwurf und legt ihn allen TWP im Jahr 2002 vor. Aufgrund der eingegangenen Kommentare wird dem TC im Jahr 2003 ein revidierter Entwurf vorgelegt.



Verweis- zeichen	Abfassung durch:	Titel (Koordinator)
TGP/8		<b>VERWENDUNG STATISTISCHER VERFAHREN BEI DER DUS-PRÜFUNG</b> (Koordinator: Verbandsbüro)
8.1	Herr Grégoire (FR) / Herr Keizer (NL) [TWC]	<u>Einleitung</u> TWC: Herr Grégoire (FR) und Herr Keizer (NL) erarbeiten einen Entwurf für die Tagung der TWC im Jahr 2002. <b>Herr Grégoire übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b> TWO: Frau Scott (GB) wirkt an der Erarbeitung mit.
8.2	Herr Kristensen (DK) / Herr Thissen (NL) [TWC]	<u>Validierung der Daten und Annahmen</u> TWC: Herr Kristensen (DK) und Herr Thissen (NL) erarbeiten einen Entwurf für die Tagung der TWC im Jahr 2002 <b>Herr Kristensen übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b>
8.3	Herr Thissen (NL) / Herr Meyer (DE) [TWC]	<u>Verfahren für die Prüfungsanlage (soll TGP/7 einbeziehen)</u> 8.3.1 Auswahl des Prüfungsstandortes 8.3.2 Größe und Elemente des Anbauversuchs: Parzellengröße und -form, Anzahl Wiederholungen, Gestaltung usw. 8.3.3 Probenentnahmen aus dem Anbauversuch 8.3.4 Fehler vom Typ I und Typ II TWC: Herr Thissen (NL) und Herr Meyer (DE) erstellen einen Entwurf zur Verbreitung an alle TWP im Jahr 2002. <b>Herr Thissen übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b>
8.4	Herr Meyer (DE) [TWC]	<u>Merkmalstypen und ihre Skalenintervalle</u> 8.4.1 Verhältnisskaladaten 8.4.2 Intervallskaladaten 8.4.3 Ordinalskaladaten 8.4.4 Nominalskaladaten 8.4.5 Daten aus kombinierten Skalen TWC: Entwurf erstellt von Herrn Meyer (DE) – Dokument vorgelegt als Dokumente TWV/35/17, TWA/30/8, TWO/34/10 und TWF/32/11. Die TWP wurden ersucht, bis spätestens Ende November 2001 Bemerkungen einzureichen. Das revidierte Dokument wird allen TWP im Jahr 2002 vorgelegt. <b>Herr Meyer übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b>
8.5	Frau Watson (GB) / Herr Roberts (GB) [TWC]	<u>Statistische Verfahren für die DUS-Prüfung</u> TWC: Frau Watson (GB) und Herr Roberts (GB) erstellen Listen von Verfahren, einschließlich der multivariaten Analyse, für die Tagung der TWC im Jahr 2002. <b>Frau Watson übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b>

<b>Verweis- zeichen</b>	<b>Abfassung durch:</b>	<b>Titel</b> <i>(Koordinator)</i>
8.6	Herr Kristensen (DK) [TWC]	<u>DUS-Prüfung an Mischproben</u> TWC: Herr Kristensen (DK) erstellt einen Entwurf für die Tagung der TWC im Jahr 2002. Im Anschluß an die Bemerkungen der TWC erstellt das Büro eine revidierte Fassung und verbreitet sie im Jahr 2002 an alle TWP. <b>Herr Kristensen übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens</b> <b>17. Mai 2002</b>

Verweis- zeichen	Abfassung durch:	Titel (Koordinator)
TGP/9		<b>PRÜFUNG DER UNTERSCHIEDBARKEIT</b> (Koordinator: Verbandsbüro)
9.1	Herr Hossain (AU), Herr Guiard (FR) / Herr Bonthuis (NL) [TWA]  Herr Semon (CPVO) [TWF / TWV]	<p><u>Allgemeine Verfahren für die Bestimmung der Unterscheidbarkeit</u></p> <p>TWA: Herr Hossain (AU) und Herr Guiard (FR) / Herr Bonthuis (NL) erstellen revidierte Dokumente aufgrund der Bemerkungen der TWA zu den Dokumenten TWA/30/9 Corr. und TWA/30/9 Add.1 für das „amtliche“ bzw. das „Züchter-“ Prüfungssystem. Dieses wird mit Herrn Semon (CPVO) und Frau Scott (GB) vor der Verbreitung an alle TWP im Jahr 2002 erörtert.</p> <p>TWF / TWV: Herr Semon (CPVO) erstellt ein Dokument zur Vorlage an alle TWP im Jahr 2002.</p> <p>TWO: Frau Scott (GB) wirkt an der Erarbeitung des Vorschlags mit.</p> <p><b>Die Herren Guiard / Bonthuis und Hossain übermitteln dem Büro die Dokumente bis spätestens 20. Juli 2002</b></p> <p><b>Herr Semon übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b></p>
9.2		<p><u>Erwägung der Anwendung statistischer Methoden</u> (Hier ist auf Dokument TGP/8 zu verweisen)</p> <p>Die TWA regt an, diesen Abschnitt erst nach der Erarbeitung von Abschnitt 8.1 des Dokuments TGP/8 und der Fertigstellung aller übrigen Abschnitte des Dokuments TGP/9 zu erstellen, um eine umfassende Zusammenfassung zu vermitteln.</p> <p>Frau Scott (GB) wirkt an der Erarbeitung des Vorschlags mit.</p>

Verweis- zeichen	Abfassung durch:	Titel (Koordinator)
9.3	<p>Herr van Ettekovén (NL) [TWV]</p> <p>Herr Guiard (FR) [TWA]</p>	<p><u>Berücksichtigung aller allgemein bekannten Sorten bei der Prüfung der Unterscheidbarkeit:</u></p> <p>9.2.1 Kategorisierung der Sorten (Prüfungsrichtlinien)</p> <p>9.2.2 Vor-Screening unter Verwendung von Sortenbeschreibungen (Beschreibungen vom gleichen Standort oder von verschiedenen Standorten)</p> <p>9.2.3 Gestaltung der Anbauprüfung (Gruppierung; Herstellung einer Zufallsanordnung)</p> <p>TWV: Herr van Ettekovén (NL) erstellt nach Rücksprache mit Frau Lean (GB) und Herrn Kwakkenbos (CPVO) ein Dokument zur Vorlage an alle TWP im Jahr 2002.</p> <p><b>Herr van Ettekovén übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b></p> <p>TWA:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Herr Guiard (FR) erstellt ein Dokument aufgrund des GAÏA-Systems, wie in Dokument TWA/30/15 erläutert, zur Verbreitung an alle TWP im Jahr 2002.</li> <li>Die TWA schlägt eine Verknüpfung zwischen diesem Abschnitt und Dokument TGP/4, „Verwaltung von Sortensammlungen“, vor.</li> </ol> <p><b>Herr Guiard übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b></p> <p>TWF: Frau Lean (GB) wirkt an der Erarbeitung des Vorschlags mit.</p> <p>TWO: Herr Kwakkenbos (CPVO) wirkt an der Erarbeitung des Vorschlags mit.</p>
9.4	<p>Frau Rücker (DE) [TWC]</p> <p>Herr Schulte (DE) / Frau Lean (GB) [TWF]</p>	<p><u>Prüfung der Unterscheidbarkeit bei verschiedenen Sortentypen</u></p> <p>TWC: Entwurf von Frau Rücker (DE) erstellt –Dokument als Dokumente TWA/30/10, TWF/32/12 und TWO/34/11 vorgelegt. Die TWA, die TWF und die TWO wurden ersucht, bis spätestens Ende November 2001 Bemerkungen einzureichen. Das revidierte Dokument wird allen TWP im Jahr 2002 vorgelegt.</p> <p><b>Frau Rücker übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b></p> <p>TWF: Herr Schulte (DE) und Frau Lean (GB) erstellen den Abschnitt über Unterlagen zur Vorlage an die TWF im Jahr 2002.</p> <p><b>Herr Schulte übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 27. September 2002</b></p>
9.5	<p>Herr Guiard (FR) [TWA]</p>	<p><u>Verwendung der Elternformel für die Prüfung der Unterscheidbarkeit bei Hybriden</u></p> <p>TWA: Herr Guiard (FR) erstellt aufgrund der Bemerkungen zu Dokument TWA/30/13 (Verwendung der Elternformel für die Prüfung der Unterscheidbarkeit bei Hybriden) einen revidierten Entwurf zur Vorlage an die TWA und die TWO im Jahr 2002.</p> <p><b>Herr Guiard übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 20. Juli 2002</b></p>

Verweis- zeichen	Abfassung durch:	Titel (Kordinator)
9.6	Herr Grégoire (FR) [TWC]	<u>Verwendung mehrerer Standorte bei der Prüfung der Unterscheidbarkeit</u> TWC: Herr Grégoire (FR) erstellt aufgrund der Dokumente <b>TWC/17/10</b> und <b>TWC/18/2</b> und einer Erörterung mit Frau Paraschiv (RO) einen Entwurf für die Tagung der TWC im Jahr 2002. <b>Herr Grégoire übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b> TWF: Frau Paraschiv (RO) beteiligt sich an der Erstellung des Dokuments.
9.7	Frau Watson (GB) / Herr Roberts (GB) [TWC]	<u>Empfohlene statistische Methoden</u> <b>Jüngster Entwurf: Dokumente TC/33/7 und TWC/14/6</b> 9.6.1 COYD 9.6.2 LSD Anlage: Wahrscheinlichkeitsniveaus TWC: Frau Watson (GB) und Herr Roberts (GB) erstellen ein Dokument für die Tagung der TWC im Jahr 2002. <b>Frau Watson übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b>

Verweis- zeichen	Abfassung durch:	Titel (Koordinator)
<b>TGP/10</b>		<b>PRÜFUNG DER HOMOGENITÄT</b> (Koordinator: Verbandsbüro)
10.1		<u>Erwägung der Verwendung statistischer Methoden</u> (Hier ist auf das Dokument TGP/8 zu verweisen)  Die TWO wünscht sich an der Erarbeitung zu beteiligen.
10.2	Frau Rücker (DE) [TWC]	<u>Prüfung der Homogenität anhand der Besonderheiten der Vermehrung</u> (hat die Erläuterung der relativen Toleranz einzubeziehen)  10.2.1 Homogenität unter Verwendung von Abweichern 10.2.2 Prüfung der Homogenität aufgrund der Varianzen  Entwurf von Frau Rücker (DE) erstellt – das Dokument als Dokumente <u>TWA/30/11, TWF/32/13 und TWO/34/12</u> vorgelegt. Die TWA, die TWF und die TWO wurden ersucht, bis spätestens Ende November 2001 Bemerkungen einzureichen. Das revidierte Dokument wird allen TWP im Jahr 2002 vorgelegt. <b>Frau Rücker übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b>
10.3	Herr Roberts (GB) / Frau Watson (GB) [TWC]  Herr Law (GB) [TWC]	<u>Empfohlene statistische Methoden</u> <u>Jüngster Entwurf: Dokumente TC/33/7 und TWC/14/6</u>  10.3.1 COYU Anlage: Wahrscheinlichkeitsniveaus 10.3.2 Abweicher - absolut - relativ – Methode noch zu entwickeln 10.3.3 Aufspaltungsverhältnisse  TWC: Abschnitte 10.3.1 und 10.3.2: Frau Watson (GB) und Herr Roberts (GB) erstellen einen Dokumententwurf für die Tagung der TWC im Jahr 2002. <b>Frau Watson übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b>  TWC: Abschnitt 10.3.3: Herr Law (GB) erstellt einen Entwurf für die Tagung der TWC im Jahr 2002. <b>Herr Law übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b>
<b>TGP/11</b>		<b>PRÜFUNG DER BESTÄNDIGKEIT</b> (Koordinator: Verbandsbüro)
	Herr Semon (CPVO) [TWV]	TWV: Das CPVO erstellt ein Dokument zur Vorlage an alle TWP im Jahr 2002. (Hat die Erläuterung des Unterschieds zwischen „Nachweis“ und Prüfung der Beständigkeit einzubeziehen)  <b>Herr Semon übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 20. Juli 2002</b>

Verweis- zeichen	Abfassung durch:	Titel (Koordinator)
TGP/12		<b>BESONDERE MERKMALE</b> (Koordinator: Verbandsbüro)
12.1	<p>Herr van Ettehoven (NL) [TWV]</p> <p>Herr Hossain (AU) [TWA]</p> <p>Herr Guiard (FR) [TWA]</p>	<p><u>Merkmale, die sich als Reaktion auf äußere Faktoren ausprägen</u> Jüngster Entwurf: Dokument TC/36/7 12D</p> <p>12.1.1 Krankheitsresistenz TWV: Herr van Ettehoven (NL) erstellt ein Dokument zur Vorlage an alle TWP im Jahr 2002 <b>Herr van Ettehoven übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 17. Mai 2002</b></p> <p>12.1.2 Chemische Reaktion (z. B. Herbizidtoleranz) TWA: Herr Hossain (AU) erstellt einen Dokumententwurf für die TWA im Jahr 2002. <b>Herr Hossain übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 20. Juli 2002</b></p> <p>12.1.3 Insektenresistenz TWA: Herr Guiard (FR) erstellt einen Dokumententwurf für die TWA im Jahr 2002. (Herr Hossain (AU) wirkt daran mit.) <b>Herr Guiard übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 20. Juli 2002</b></p>
12.2	Herr Camlin (GB) und Herr Guiard (FR) [TWA]	<p><u>Chemische Bestandteile</u></p> <p>12.2.1 Protein-Elektrophorese TWA: Herr Camlin (GB) und Herr Guiard (FR) erstellen einen Dokumententwurf für die TWA im Jahr 2002 unter Verweis auf Dokument TC/36/7 12E. <b>Herr Camlin übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 20. Juli 2002</b></p>
12.3		<p><u>Prüfung kombinierter Merkmale unter Verwendung der Bildanalyse</u> Jüngster Entwurf: Dokument TC/36/7 12B</p>
12.4	TWV	<p><u>Prüfung der Duft- und Geschmacksmerkmale</u> Die TWV erstellt einen Entwurf. TWF: Herr Bergamini (IT) wirkt an der Erarbeitung des Dokuments mit.</p>

Verweis- zeichen	Abfassung durch:	Titel (Kordinator)
TGP/13		<b>BERATUNG FÜR NEUE TYPEN UND ARTEN</b> (Kordinatorin: Frau Scott (GB))
13.1	Herr Camlin (GB) [TWA]	<p><u>Allgemeine Anleitung für neue Arten</u></p> <p>TWA: Herr Camlin (GB) erstellt nach Rücksprache mit TWF- und TWO-Vertretern aufgrund von Dokument <b>TC/36/7: 13A und B</b> ein Dokument für die TWA, die TWF und die TWO im Jahr 2002.</p> <p><b>Herr Camlin übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 20. Juli 2002</b></p> <p>TWO: CPVO wirkt an der Erarbeitung mit.</p> <p>TWF: Herr Barnaby (NZ) und Herr Barrientos-Priego (MX) beteiligen sich an der Erstellung des Dokuments.</p>
13.2	Herr Camlin (GB) [TWA]	<p><u>Anleitung für neue Sortentypen</u></p> <p>TWA: Herr Camlin (GB) erstellt nach Rücksprache mit TWF- und TWO-Vertretern aufgrund von Dokument <b>TC/36/7: 13A und B</b> ein Dokument für die TWA, die TWF und die TWO im Jahr 2002.</p> <p><b>Herr Camlin übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 20. Juli 2002</b></p> <p>TWO: Das CPVO wirkt an der Erarbeitung mit.</p> <p>TWF: Herr Barnaby (NZ) und Herr Barrientos-Priego (MX) beteiligen sich an der Erstellung des Dokuments.</p>
13.3	Herr Barnaby (NZ) [TWF]	<p><u>Anleitung für neue Mehrfach- und Arthybriden</u></p> <p>Herr Barnaby (NZ), Herr Barrientos-Priego (MX) und Herr Semon (CPVO) erstellen einen Dokumententwurf für die Sitzung der TWF im Jahr 2002.</p> <p><b>Herr Barnaby übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 20. September 2002</b></p>



Verweis- zeichen	Abfassung durch:	Titel (Koordinator)
<b>TGP/14</b>		<b>GLOSSAR DER IN DEN UPOV-DOKUMENTEN VERWENDETEN TECHNISCHEN, BOTANISCHEN UND STATISTISCHEN BEGRIFFE</b> (Koordinatoren: <i>Verbandsbüro, Frau Scott (GB) + Frau Buitendag (ZA), Herr Law (GB) + Herr Harsanyi (HU) + Herr Pilarczyk (PL)</i> )
14.1	Büro	<u>Technische Begriffe</u> Jüngster Entwurf: Dokument TC/36/7 18A
14.2	Frau Buitendag (ZA) [TWF]	<u>Botanische Begriffe</u> Jüngster Entwurf: Dokument TC/36/5 Frau Buitendag (ZA) erstellt nach Rücksprache mit Frau Lean (GB), Herrn Bergamini (IT) und Herrn Barnaby (NZ) ein Dokument über Pflanzenformen zur Vorlage an die TWF im Jahr 2002. <b>Frau Buitendag übermittelt dem Büro das Dokument bis spätestens 20. September 2002</b>
14.3	TWA / TWC	<u>Statistische Begriffe</u> Jüngster Entwurf: Dokument TWA/29/9
<b>TGP/15</b>		<b>NEUE MERKMALSTYPEN</b> (Koordinator: <i>Verbandsbüro</i> )
15.1		<u>Biochemische und molekulare Verfahren</u>

[Anlage II folgt]

## ANLAGE II

**ZEITPLAN FÜR DIE ERARBEITUNG DER TGP-DOKUMENTE**

Verweis- zeichen des Dokuments	Ab- schnitt	Titel ( <i>Koordinator</i> )	Verfasser	Termin für die Übermittlung an das Büro	Verbreitung im Jahr 2002	Annahme
TGP/0		<b>LISTE DER TGP-DOKUMENTE UND DATUM DER JÜNGSTEN AUSGABE</b> ( <i>Koordinator: Verbandsbüro</i> )	Büro			Jährlich
TGP/1		<b>ALLGEMEINE EINFÜHRUNG MIT ERLÄUTERUNGEN</b> ( <i>Koordinator: Verbandsbüro</i> )	Büro		Alle TWP im Jahr 2003	2004 ?
TGP/2		<b>LISTE DER VON DER UPOV ANGENOMMENEN PRÜFUNGSRICHTLINIEN</b> ( <i>Koordinator: Verbandsbüro</i> )	Büro		TC (vgl. TC/38/2)	TC/[38]/2 Jährlich
TGP/3		<b>ALLGEMEIN BEKANNTE SORTEN</b> ( <i>Koordinator: Verbandsbüro</i> )				
	3.1	<u>Der Begriff des Züchters und allgemein bekannte Sorten</u>	Büro		Rat (vgl. C(Extr.)/19/2)	April 2002 ?
	3.2	<u>Entwicklungen und Erläuterungen bezüglich allgemein bekannter Sorten</u> ( <i>Koordinatorin: Frau Scott (GB)</i> )	Frau Rücker (DE) [TWA]	20. Juli 2002	TWA, TWF, TWO, TWV	2004 ?

Verweis- zeichen des Dokuments	Ab- schnitt	Titel ( <i>Koordinator</i> )	Verfasser	Termin für die Übermittlung an das Büro	Verbreitung im Jahr 2002	Annahme
TGP/4		<b>VERWALTUNG VON SORTENSAMMLUNGEN</b> ( <i>Koordinator: Herr Guiard (FR)</i> ) Die TWA merkte an, daß es notwendig sein könnte, dieses Dokument mit Dokument TGP/9, „Prüfung der Unterscheidbarkeit“, zusammenzufügen.				
	4.1	<u>Allgemeine Anleitung für die Verwaltung von Sortensammlungen</u>	Herr Guiard (FR) [TWA]	17. Mai 2002	Alle TWP	2003/4
	4.2	<u>Anleitung für Sortensammlungen, die zu anderen Zeitpunkten als die Kandidatensorten angebaut werden (z. B. Bäume)</u>	Herr Barnaby (NZ) [TWO und TWF]	12. Sept. 2002	TWF, TWO	2003/4

Verweis- zeichen des Dokuments	Ab- schnitt	Titel (Kordinator)	Verfasser	Termin für die Übermittlung an das Büro	Verbreitung im Jahr 2002	Annahme
TGP/5		<b>ERFAHRUNG UND ZUSAMMENARBEIT BEI DER DUS-PRÜFUNG</b> (Kordinator: Verbandsbüro)				
	5.1	<u>Muster-Verwaltungsvereinbarung für die internationale Zusammenarbeit bei der Sortenprüfung</u>	Büro			C/27/15, Anlage III
	5.2	<u>UPOV-Musterformblatt für den Antrag auf Erteilung von Züchterrechten</u>	Büro			C/XVIII/9 Add., Anlagen II und IV, Teil I
	5.3	<u>Technischer Fragebogen, in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen</u>	Büro			TC/26/6, Anlage II, S. 1-3
	5.4	<u>UPOV-Gesuch um Prüfungsergebnisse</u>	Büro			TC/XXV/12, Anlage, S. 6
	5.5	<u>UPOV-Antwort auf das Gesuch um Prüfungsergebnisse</u>	Büro			TC/XXV/12, Anlage, S. 7
	5.6	<u>UPOV-Bericht über die technische Sortenprüfung</u>	Büro			TC/XXV/12, Anlage, S. 1
	5.7	<u>UPOV-Sortenbeschreibung</u>	Büro			TC/26/6, Anlage I, S. 1-3
	5.8	<u>UPOV-Zwischenbericht über die technische Sortenprüfung</u>	Büro			TC/XXV/12, Anlage, S. 5
	5.9	<u>Zusammenarbeit bei der Prüfung</u>	Büro			C/[35]/5
	5.10	<u>Liste der Arten, in denen praktische technische Erfahrungen gesammelt oder für die nationale technische Richtlinien erstellt wurden</u>	Büro			TC/[38]/4 Jährlich
	5.11	<u>Mitteilung zusätzlicher Merkmale</u> In Verbindung mit Dokument TGP/7 zu erarbeiten.	Büro			2004 ? Jährlich

Verweis- zeichen des Dokuments	Ab- schnitt	Titel ( <i>Koordinator</i> )	Verfasser	Termin für die Übermittlung an das Büro	Verbreitung im Jahr 2002	Annahme
--------------------------------------	----------------	---------------------------------	-----------	--	-----------------------------	---------

<b>TGP/6</b>		<b>VEREINBARUNGEN FÜR DIE DUS-PRÜFUNG</b> ( <i>Koordinator: Verbandsbüro</i> )				
	6.1	<u>Zusammenfassung der Optionen für die Gestaltung der DUS-Prüfung</u> a) DUS-Prüfung durch den Züchter	Herr Hossain (AU) [TWA]	23. August 2002	TWA	2004 ?
		b) Beispiele für nationale Vorgehensweisen	Büro		Alle TWP	2003 ?
	6.2	<u>Erklärung zu den Bedingungen für die Prüfung einer Sorte anhand von Anbauversuchen, die vom oder im Auftrag des Züchters durchgeführt werden</u>	Büro			C/27/15, Anlage II
	6.3	<u>Informationen über den Umfang der Beteiligung des Züchters an den Anbauprüfungen</u>	Büro		TC	2002 (TC/38/13)

<b>TGP/7</b>		<b>ERSTELLUNG VON PRÜFUNGSRICHTLINIEN</b> ( <i>Koordinatorin: Frau Buitendag (ZA)</i> )				
	7.1	<u>Anleitung für die Verfasser von Prüfungsrichtlinien</u>	Büro		Alle TWP	2003/4
	7.2	<u>TG-Mustervorlage</u>	Büro		TC	2002 (TC/38/8)
	7.3	<u>Genormte UPOV-Begriffe und Erläuterungen</u>	Büro		Alle TWP	2003
	7.4	<u>Verfahren zur Einführung und Überarbeitung von Prüfungsrichtlinien</u>	Büro		Alle TWP	2003

Verweis- zeichen des Dokuments	Ab- schnitt	Titel ( <i>Koordinator</i> )	Verfasser	Termin für die Übermittlung an das Büro	Verbreitung im Jahr 2002	Annahme
TGP/8		<b>VERWENDUNG STATISTISCHER VERFAHREN BEI DER DUS- PRÜFUNG</b> ( <i>Koordinator: Verbandsbüro</i> )				
	8.1	<u>Einleitung</u>	Herr Grégoire (FR) / Herr Keizer (NL) [TWC]	17. Mai 2002	TWC	2004 ?
	8.2	<u>Validierung der Daten und Annahmen</u>	Herr Kristensen (DK) / Herr Thissen (NL) [TWC]	17. Mai 2002	TWC	2004 ?
	8.3	<u>Verfahren für die Prüfungsanlage (soll TGP/7 einbeziehen)</u>	Herr Thissen (NL) / Herr Meyer (DE) [TWC]	17. Mai 2002	Alle TWP	2004 ?
	8.4	<u>Merkmalstypen und ihre Skalenintervalle</u>	Herr Meyer (DE) [TWC]	17. Mai 2002	Alle TWP	2004 ?
	8.5	<u>Statistische Verfahren für die DUS-Prüfung</u>	Frau Watson (GB) / Herr Roberts (GB) [TWC]	17. Mai 2002	TWC	2004 ?
	8.6	<u>DUS-Prüfung an Mischproben</u> (Revidierte Fassung, nach der Sitzung der TWC)	Herr Kristensen (DK) [TWC] (Büro)	17. Mai 2002	TWC (danach alle TWP)	2003 ?

Verweis- zeichen des Dokuments	Ab- schnitt	Titel ( <i>Koordinator</i> )	Verfasser	Termin für die Übermittlung an das Büro	Verbreitung im Jahr 2002	Annahme
TGP/9		<b>PRÜFUNG DER UNTERSCHIEDBARKEIT</b> ( <i>Koordinator: Verbandsbüro</i> )				
	9.1	<u>Allgemeine Verfahren für die Bestimmung der Unterscheidbarkeit</u>	Herr Hossain (AU) und Herr Guiard (FR) / Herr Bonthuis (NL) [TWA] Herr Semon (CPVO) [TWF / TWV]	20. Juli 2002	TWV, TWA, TWO, TWF	2003 ?
	9.2	<u>Erwägung der Anwendung statistischer Methoden</u> (nach Fertigstellung von TGP/8.1 und anderer Abschnitte von TGP/9)			Alle TWP im Jahr 2003	2004 ?
	9.3	<u>Berücksichtigung aller allgemein bekannten Sorten bei der Prüfung der Unterscheidbarkeit</u>	Herr Guiard (FR) [TWA] Herr van Ettekoven (NL) [TWV]	17. Mai 2002	Alle TWP	2003 ?
	9.4	<u>Prüfung der Unterscheidbarkeit bei verschiedenen Sortentypen</u>	Frau Rücker (DE) [TWC]	17. Mai 2002	Alle TWP	2003 ?
		Abschnitt über Unterlagen	Herr Schulte (DE) / Frau Lean (GB) [TWF]	27. Sept. 2002	TWF	2003 ?
	9.5	<u>Verwendung der Elternformel für die Prüfung der Unterscheidbarkeit bei Hybriden</u>	Herr Guiard (FR) [TWA]	20. Juli 2002	TWA, TWO	2003 ?
	9.6	<u>Verwendung mehrerer Standorte bei der Prüfung der Unterscheidbarkeit</u>	Herr Grégoire (FR) [TWC]	17. Mai 2002	TWC	2004 ?
	9.7	<u>Empfohlene statistische Methoden</u>	Frau Watson (GB) / Herr Roberts (GB) [TWC]	17. Mai 2002	TWC	2004 ?

Verweis- zeichen des Dokuments	Ab- schnitt	Titel ( <i>Koordinator</i> )	Verfasser	Termin für die Übermittlung an das Büro	Verbreitung im Jahr 2002	Annahme
<b>TGP/10</b>		<b>PRÜFUNG DER HOMOGENITÄT</b> ( <i>Koordinator: Verbandsbüro</i> )				
	10.1	<u>Erwägung der Verwendung statistischer Methoden</u> (Hier ist auf Dokument TGP/8 zu verweisen)				2004 ?
	10.2	<u>Prüfung der Homogenität anhand der Besonderheiten der Vermehrung</u>	Frau Rücker (DE) [TWC]	17. Mai 2002	Alle TWP	2003 ?
	10.3	<u>Empfohlene statistische Methoden</u>				
		10.3.1 COYU 10.3.2 Abweicher	Herr Roberts (GB) / Frau Watson (GB) [TWC]	17. Mai 2002	TWC	2004 ?
		10.3.3 Aufspaltungsverhältnisse	Herr Law (GB) [TWC]	17. Mai 2002	TWC	2004 ?
<b>TGP/11</b>		<b>PRÜFUNG DER BESTÄNDIGKEIT</b> ( <i>Koordinator: Verbandsbüro</i> )	Herr Semon (CPVO) [TWV]	20. Juli 2002	Alle TWP	2003/4



Verweis- zeichen des Dokuments	Ab- schnitt	Titel ( <i>Koordinator</i> )	Verfasser	Termin für die Übermittlung an das Büro	Verbreitung im Jahr 2002	Annahme
--------------------------------------	----------------	---------------------------------	-----------	--	-----------------------------	---------

<b>TGP/12</b>		<b>BESONDERE MERKMALE</b> ( <i>Koordinator: Verbandsbüro</i> )				
	12.1	<u>Merkmale, die sich als Reaktion auf äußere Faktoren ausprägen</u>				
		12.1.1 Krankheitsresistenz	Herr van Ettehoven (NL) [TWW]	17. Mai 2002	Alle TWP	2004 ?
		12.1.2 Chemische Reaktion	Herr Hossain (AU) [TWA]	20. Juli 2002	TWA	2004 ?
		12.1.3 Insektenresistenz	Herr Guiard (FR) [TWA]	20. Juli 2002	TWA	2004 ?
	12.2	<u>Chemische Bestandteile</u>	Herr Camlin (GB) / Herr Guiard (FR) [TWA]	20. Juli 2002	TWA	2004 ?
		12.2.1 Protein-Elektrophorese				
	12.3	<u>Prüfung kombinierter Merkmale unter Verwendung der Bildanalyse</u>				
	12.4	<u>Prüfung der Duft- und Geschmacksmerkmale</u>				

<b>TGP/13</b>		<b>BERATUNG FÜR NEUE TYPEN UND ARTEN</b> ( <i>Koordinatorin: Frau Scott (GB)</i> )				
	13.1	<u>Allgemeine Anleitung für neue Arten</u>	Herr Camlin (GB) [TWA]	20. Juli 2002	TWA/TWF/ TWO	2004 ?
	13.2	<u>Anleitung für neue Sortentypen</u>	Herr Camlin (GB) [TWA]	20. Juli 2002	TWA/TWF/ TWO	2004 ?
	13.3	<u>Anleitung für neue Mehrfach- und Arthybriden</u>	Herr Barnaby (NZ) [TWF]	20. Sept. 2002	TWF	2004/5

Verweis- zeichen des Dokuments	Ab- schnitt	Titel ( <i>Koordinator</i> )	Verfasser	Termin für die Übermittlung an das Büro	Verbreitung im Jahr 2002	Annahme
TGP/14		<b>GLOSSAR DER IN DEN UPOV-DOKUMENTEN VERWENDETEN TECHNISCHEN, BOTANISCHEN UND STATISCHEN BEGRIFFE</b> ( <i>Koordinatoren: Verbandsbüro, Frau Scott (GB) + Frau Buitendag (ZA), Herr Law (GB) + Herr Harsanyi (HU) + Herr Pilarczyk (PL)</i> )				
	14.1	<u>Technische Begriffe</u>	Büro			
	14.2	<u>Botanische Begriffe</u>	Frau Buitendag (ZA) [TWF]	20. Sept. 2002	TWF	2004 ?
	14.3	<u>Statistische Begriffe</u>	TWA / TWC		Alle TWP im Jahr 2003	2004 ?
TGP/15		<b>NEUE MERKMALSTYPEN</b> ( <i>Koordinator: Verbandsbüro</i> )				
	15.1	<u>Biochemische und molekulare Verfahren</u>				

[Ende der Anlage II und des Dokuments]